

Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

LA ÎNCHEIEREA VIZITEI ÎN ȚARA NOASTRĂ A PRESEDINTELUI REPUBLICII ZAMBIA PREȘEDINȚII NICOLAE CEAUȘESCU ȘI KENNETH DAVID KAUNDA au semnat documente de mare importanță pentru colaborarea dintre cele două țări și popoare



Miercuri dimineață, după încheierea convorbirilor oficiale la nivel înalt româno-zambiene, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și dr. Kenneth David Kaunda, președintele Partidului Unit al Independenței Naționale, președintele Republicii Zambia, au

semnat Declarația Solemnă a Republicii Socialiste România și Republicii Zambia și Comunicatul Comun cu privire la vizita oficială de prietenie în Republica Socialistă România a președintelui Kenneth David Kaunda — documente ce încununază strălucit rezultatele convorbirilor fructuoase purtate de conducătorii de partid și de stat ai României și Zambiei.

La solemnitatea desfășurată la Palatul Consiliului de Stat, au fost prezente tovarășii Emil Bodnaraș, Ștefan Voitec, Manea Mănescu, membri și membri suplimanți ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai C.C. al P.C.R., membri ai guvernului.

Din partea zambiană au participat E. H. K. Mudenda, P. Kawandami, V. J. Mwaanga și celelalte persoane oficiale care însoțesc pe președintele Republicii Zambia.

Cuvîntul președintelui Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe președinte, Dragă prietene,
Dragi tovarășii și prieteni,
Aș dori să exprim satisfacția conducerii de partid și de stat, a mea personal pentru această nouă vizită pe care o faceți în România și pentru documentele pe care le-am semnat cu acest prilej. Ele dau expresie relațiilor de cooperare multilaterale dintre partidele și popoarele noastre, consensuând principiile pe baza cărora sîntem hotărîți să acționăm împreună în viitor, atât pentru dezvoltarea acestor relații, cât și în activitatea pe plan internațional pentru soluționarea problemelor complexe în interesul întăririi politicii de independență și suveranitate, pentru pace și colaborare.

Cuvîntul președintelui Kenneth David Kaunda

Domnule președinte,
Dragi frați și surori,
Permiteți-mi să folosesc acest prilej pentru a vă spune, în numele colegilor și tovarășilor mei din delegația Zambiei, cât de recunoscători vă sîntem dumneavoastră, tovarășe președinte, și colaboratorilor dumneavoastră pentru noul prilej pe care ni l-ați oferit de a veni în țara dumneavoastră și de a ne da seama încă o dată la fel ca și înainte, de similitudinile care există între Partidul Comunist Român și Partidul Unit al Independenței Naționale din Zambia, atât în ceea ce privește abordarea problemelor internaționale, cât și în tratarea problemelor noastre de perspectivă. Aceste similitudini sînt cu atât mai mari, cu cât poate că în trecut exista din partea unora îndoielă că vom păși împreună, ca acum, pe același drum.

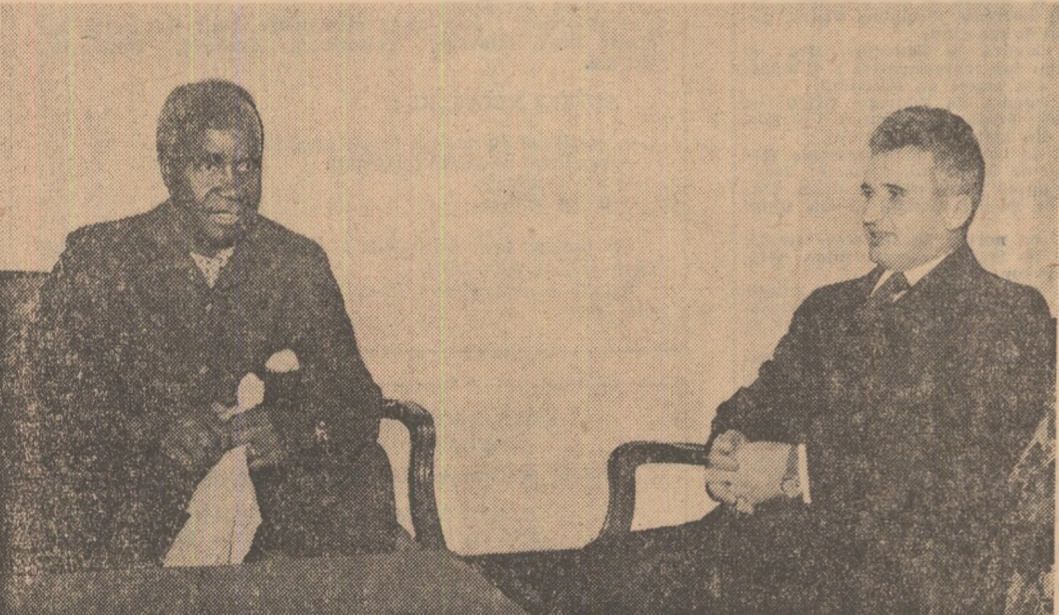
PLECAREA ÎNALȚILOR OASPEȚI ZAMBIENI

Miercuri, 20 noiembrie, s-a încheiat vizita oficială de prietenie pe care dr. Kenneth David Kaunda, președintele Partidului Unit al Independenței Naționale, președintele Republicii Zambia, și doamna Betty Kaunda au făcut-o în țara noastră la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu.

DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și Republicii Zambia

La aerogară erau arborate drapelurile de stat ale României și Zambiei. Pe frontispiciul pavilionului oficial se aflau portretele președinților Nicolae Ceaușescu și Kenneth David Kaunda. Pe mari panouri erau înscrise urările: „Să se dezvolte și să se întărească prietenia și colaborarea dintre popoarele Republicii Socialiste România și Republicii Zambia”. „Trăiască pacea și prietenia între popoare!”

ÎNCHEIEREA CONVORBIRILOR OFICIALE



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și dr. Kenneth David Kaunda, președintele Partidului Unit al Independenței Naționale, președintele Republicii Zambia, s-au reîntîlnit, miercuri dimineață, pentru a continua schimbul de vederi

consacrat dezvoltării relațiilor de prietenie, solidaritate și colaborare dintre cele două țări și partide, în folosul și spre binele ambelor popoare, în interesul întăririi unității de acțiune a tuturor forțelor antiimperialiste, în lupta pentru pace, securitate și înțelegere internațională.

Convorbirile s-au desfășurat sub semnul sentimentelor de simă și prietenie ce caracterizează relațiile româno-zambiene, într-o atmosferă de căldură și deplină înțelegere.

La aerogară erau arborate drapelurile de stat ale României și Zambiei. Pe frontispiciul pavilionului oficial se aflau portretele președinților Nicolae Ceaușescu și Kenneth David Kaunda. Pe mari panouri erau înscrise urările: „Să se dezvolte și să se întărească prietenia și colaborarea dintre popoarele Republicii Socialiste România și Republicii Zambia”. „Trăiască pacea și prietenia între popoare!”

Comandantul gărzii de onoare prezintă raportul.

(Continuare în pag. a III-a)

ȘEDINȚA COMITETULUI EXECUTIV AL C. C. AL P. C. R.

Miercuri, 20 noiembrie a.c., a avut loc, sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, ședința Comitetului Executiv al Comitetului Central al P.C.R.

Comitetul Executiv a stabilit ca ministerele, instituțiile și alte organe centrale de stat să ia măsuri corespunzătoare pentru aplicarea în viață a înțelegerilor și documentelor semnate, în vederea dezvoltării continue a relațiilor de colaborare pe multiple planuri, între Republica Socialistă România și Zambia.



Raportul tinerilor către Congres În fruntea acțiunilor — UTECIȘTII

Comitetul județean Prahova al U.T.C. a organizat sesiunea de comunicări cu tema „Soluții noi în folosirea eficientă a metaliului” cu tineri specialiști din unitățile constructoare de mașini. Cu acest prilej a fost dezbătută organizarea U.T.C. a întreprinderii mecanice Plopieni cupa transmisibilă reprezentând Trofeul Inovatorului.

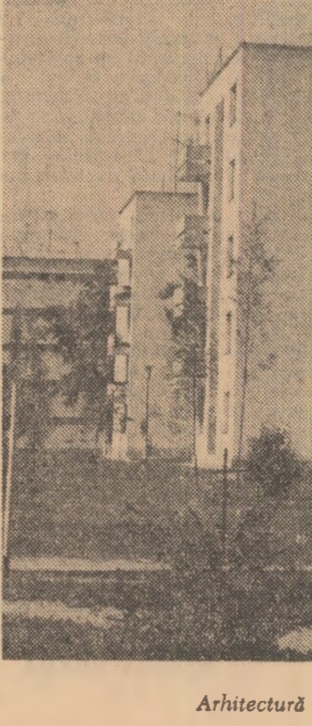
Colectivul Combinatului chimic din Făgăraș întâmpină marele eveniment al poporului nostru cu succese demne de consemnat. În aceste zile premergătoare Congresului, inteligența tehnică a chimistilor făgărașeni este valorificată prin modificarea și perfecționarea tehnologiei de fabricare a rășinilor solide, scurtându-se perioada operațiilor de condensare, fapt care a dus la obținerea unor capacități de producție sporite și totodată a redus la jumătate consumul de energie. Calitatea produsului a fost și ea îmbunătățită, situându-l la nivelul rășinilor similare de pe piața mondială.

„TROFEUL INOVATORULUI”

Comitetul județean Prahova al U.T.C. a organizat sesiunea de comunicări cu tema „Soluții noi în folosirea eficientă a metaliului” cu tineri specialiști din unitățile constructoare de mașini. Cu acest prilej a fost dezbătută organizarea U.T.C. a întreprinderii mecanice Plopieni cupa transmisibilă reprezentând Trofeul Inovatorului.

CU PLANUL ANUAL ÎNDEPLINIT LA MUNCA VOLUNTAR PATRIOTICĂ:

Pe cele 23 de șantiere, tinerii sibieni au efectuat lucrări în valoare de 85 milioane lei, depășind sarcinile prevăzute cu peste cinci milioane și jumătate de lei. Imi revăd notițele și simt nevoia să-l amintesc, în primul rând, pe cel pană de toamnă, de toate profesiile, care în campania de toamnă au susținut un exigent examen al bărbăției și hărniciei. Înscrind în bilanțul acestui an, marcat de două mari evenimente, suma de 2 430 000 lei. Într-o singură săptămână, cea premergătoare conferinței județene de partid, 12 500 de tineri au fost prezente în I.A.S. și C.A.P. la recoltatul porumbului și sfeclei de zahăr. Alți 4 000 au însoțit în cadrul întreprinderii „Amilon” cartofi economisind 3 590 000 lei.



În acest context se înscriu și acțiunile de muncă patriotică inițiate în scopul recuperării deșeurilor metalice și a ambalajelor de sticlă și hirtie. Ieri, Comitetul județean Mureș al U.T.C. a raportat realizarea angajamentelor luate în cîntecul celui de al XI-lea Congres al P.C.R. de a-și îndeplini până în ziua istoricului eveniment, planul anual la acțiunile de muncă patriotică.

(Continuare în pag. a III-a)

(Continuare în pag. a III-a)

VIZITA PREȘEDINTELUI REPUBLICII ZAMBIA

La Institutul agronomic „Nicolae Bălcescu“ vibrantă manifestare a stimei și considerației studenților, cadrelor didactice și specialiștilor față de cei doi șefi de stat



Miercuri la amiază, după ceremoniile semnării Declarației Solemne și a Comunicatului Comun — documente de excepțională importanță pentru configurația viitoare a relațiilor româno-zambiene — președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu și președintele Republicii Zambia, dr. Kenneth David Kaunda, au vizitat Institutul agronomic „Nicolae Bălcescu“ din București.

În această vizită, cei doi președinți au fost însoțiți de tovarășii Manea Mănescu, prim-ministru al guvernului, și Georgehe Cloară, primarul general al Capitalei, de alte persoane oficiale române și zambiene.

Ca și în ziua precedentă, vizita la un nou institut de învățământ superior din București a probat înaltul interes al oaspeților zambieni față de modul cum este organizat și funcționează procesul de pregătire multilaterală a cadrelor și specialiștilor români, față de experiența pe care țara noastră a dobândit-o și în acest domeniu atât de important pentru viito-

rovarășul Nicolae Ceaușescu acordă atenție modului în care sînt transpuse în viață indicațiile privind legarea procesului de învățămînt de cercetare și producție. Aprecind rezultatele obținute pînă acum în această direcție, secretarul general al partidului subliniază că studenții trebuie să învețe tot ceea ce este indispensabil legat de munca practică în agricultură. Trebuie să știe să stăpînească întregul proces al activității în acest domeniu — de la cele mai simple operații pînă la cele mai calificate. Interesindu-se de studiile și lucrările de îmbunătățiri funciare, hidroameliorații, realizate aici la scara de laborator, precum și de aparatura și instalațiile create în institut, tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat că se impune ca toate aceste rezultate să fie aplicate cu mai curînd în ramurile interesate ale agriculturii.

PLECAREA ÎNALȚILOR OASPEȚI ZAMBIENI

Inainte de plecarea din institut, președintele Republicii Zambia a ținut să felicite copiii profesori, pe studenți, pentru ceea ce au înfăptuit, urîndu-le noi succese în activitatea lor.



PLECAREA ÎNALȚILOR OASPEȚI ZAMBIENI

și tovarășa Elena Ceaușescu, împreună cu tovarășii Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, cu soția, Cornel Burtică și George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, și conduc pe oaspeții avionului prezidențial.



DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și a Republicii Zambia

Republica Socialistă România și Republica Zambia.

Luînd în considerație relațiile de prietenie, colaborare și stimă reciprocă stabilite între cele două țări.

Dorind să extindă în continuare, pe multiple planuri, relațiile prietenești dintre ambele state și popoare, pe baza principiilor și normelor dreptului și justiției internaționale.

Reafirmînd atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite.

Hotărînd să sporească contribuția celor două țări la cauza păcii și securității internaționale, precum și la dezvoltarea cooperării între toate statele.

Conștiențe de răspundere care revine tuturor statelor — mari, mijocii sau mici — pentru instaurarea unui climat de pace și securitate în lume și pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și cooperare între toate țările, indiferent de sistemul lor politic, economic și social sau de nivelul lor de dezvoltare.

Subliniind ferm credința lor în violarea integrității teritoriale a statelor și a independenței lor politice este inadmisibilă.

Reiterînd convingerea lor deplină că pacea și securitatea internațională trebuie să se bazeze pe respectarea dreptului sacru al tuturor națiunilor la existență, libertate, suveranitate și independență, la pace și securitate, pe inadmisibilitatea ocupării de teritorii prin forță, pe respectarea dreptului inalienabil al fiecărui popor de a dispune liber de soarta sa, fără nici un amestec, constrîngere sau presiune exercitate din afară.

Subliniind importanța fundamentală a întăririi legalității internaționale, necesitatea respectării sincere și efective a principiilor și normelor dreptului internațional.

Reafirmînd că toate statele, fără excepție, au dreptul și îndatorirea de a participa la soluționarea problemelor internaționale, în special de asigurarea a materialelor primare și resurselor de energie.

I. — Proclamăm voința și hotărîrea lor comună :

— De a lărgi și adînci relațiile lor de prietenie și colaborare în domeniile politic, economic, științific, tehnologic și cultural ;

— De a promova, pe baza avantajului reciproc, cooperarea economică pe multiple planuri, și a extinde schimburile comerciale, perfecționînd milioanele de realizări ale acestor țări și lărgind cooperarea industrială în vederea valorificării cu maximum de eficiență a resurselor lor naturale ;

— De a facilita și încuraja creșterea schimburilor și întărirea cooperării în domeniile învățămîntului, pregătirii de cadre, științei, culturii, artelor, sportului, promovînd astfel prietenia și buna înțelegere între popoarele celor două state ;

II. — Reafirmăm solemn voința lor comună de a fundamenta relațiile dintre ele, precum și cu toate celelalte state, pe următoarele principii :

1. Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege liber sistemul său politic, economic și social, conform voinței și intereselor sale proprii, fără nici un amestec din afară ;

2. Dreptul sacru al fiecărui stat la existență, independență, libertate, suveranitate națională și pace, precum și dreptul și obligația sa de a întreprinde relații de prietenie și bună înțelegere cu alte state ;

3. Dreptul suveran al fiecărui stat de a dispune de resursele sale naturale, conform intereselor sale naționale, fără nici un fel de constrîngere sau presiune străină ;

4. Egalitatea deplină în drepturi a tuturor statelor, indiferent de mărime, potențial, nivel de dezvoltare, de sistemul lor politic, economic și social și respectarea drepturilor inerente deplinei suveranități ;

5. Dreptul inalienabil și obligația fiecărui stat de a participa la examinarea și rezolvarea problemelor internaționale de interes comun, în condiții de deplină egalitate ;

6. Asigurarea avantajului reciproc în cooperarea dintre state în toate domeniile vieții internaționale ;

7. Dreptul și îndatorirea statelor, indiferent de sistemul lor social și politic, de a coopera în diferitele domenii ale relațiilor internaționale, în scopul menținerii păcii și securității în lume și al promovării progresului economic și social al tuturor națiunilor ;

8. Dreptul suveran și obligarea fiecărui stat de a participa la activitatea de dezvoltare a agriculturii, zootehniei, îmbunătățirii funciare, horticulturii etc.

și tovarășa Elena Ceaușescu, împreună cu tovarășii Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, cu soția, Cornel Burtică și George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, și conduc pe oaspeții avionului prezidențial.

Luîndu-și rămas bun, cei doi președinți își string mîinile, se îmbrățișează prietenește, își exprimă dorința de a se reintîlni cînd mai curînd.

La rîndul lor, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Betty Kaunda se îmbrățișează cu căldură.

De pe scara avionului, președintele Kenneth David Kaunda și soția răspund, încă o dată, prieteneste saluturilor adresate de cei veniți să-i conducă la plecare.

La ora 14,30, avionul prezidențial decolă.

și tovarășa Elena Ceaușescu, împreună cu tovarășii Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, cu soția, Cornel Burtică și George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, și conduc pe oaspeții avionului prezidențial.

Luîndu-și rămas bun, cei doi președinți își string mîinile, se îmbrățișează prietenește, își exprimă dorința de a se reintîlni cînd mai curînd.

La rîndul lor, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Betty Kaunda se îmbrățișează cu căldură.

De pe scara avionului, președintele Kenneth David Kaunda și soția răspund, încă o dată, prieteneste saluturilor adresate de cei veniți să-i conducă la plecare.

La ora 14,30, avionul prezidențial decolă.

COMUNICAT COMUN

cu privire la vizita oficială de prietenie în Republica Socialistă România a președintelui Partidului Unit al Independenței Naționale, președintei Republicii Zambia, dr. Kenneth David Kaunda

La invitația secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, președintele Partidului Unit al Independenței Naționale, președintei Republicii Zambia, dr. Kenneth David Kaunda, a efectuat, împreună cu soția, doamna Betty Kaunda, o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România, în fruntea unei delegații de partid și guvernamentale, în intervalul 18-20 noiembrie 1974.

În timpul șederii în Republica Socialistă România, înălții oaspeți zambieni au vizitat obiective economice și social-culturale din București și din județul Ilfov.

Distinși oaspeți zambieni s-au bucurat pretutindeni de o primire deosebit de călduroasă, simbol al relațiilor de prietenie existente între Republica Socialistă România și Republica Zambia, al sentimentelor de stimă și prețuire reciprocă statonice între cele două popoare.

Cu prilejul vizitei, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Kenneth David Kaunda au avut convorbiri oficiale, la care au participat :

Din partea română :

Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat și al P.C.R., membru al Consiliului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului ; Cornel Burtică, membru suplânt al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R. ; Ion Păitan, membru suplânt al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și al cooperării economice internaționale ; George Macoveșcu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe ; Bujor Almagăr, membru al C.C. al P.C.R., ministrul minei, petrolului și geologiei ; Theodor Burghela, membru suplânt al C.C. al P.C.R., ministrul sănătății ; Ștefan Birlea, membru al C.C. al P.C.R., directorul Cabinetului președintelui Republicii ; Cornel Pacoste, adjunct al ministrului afacerilor externe, general colonel Șterian, Tirca, membru suplânt al C.C. al P.C.R., adjunct al ministrului apărării naționale ; Georgehe Stroe, vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării ; Iulian Bituleanu, adjunct al ministrului finanțelor, Aurel Ardeleanu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Zambia ; Marcel Dinu, director în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea zambiană :

E. H. K. Mudenda, membru al C.C. al U.N.I.P., președinte al Comitetului pentru probleme politice, constituționale, legale și de afaceri externe ; domnișoara P. Kawandami, membră a C.C. al U.N.I.P., vicepreședinte al Comitetului pentru tineret și sport ; V. J. Mwaanga, membru al Parlamentului, ministrul afacerilor externe ; doamna dr. M. Bull, membru al Parlamentului, ministrul sănătății ; comandor P. D. Zuze, membru al Parlamentului, ministrul de stat ; R. Sikasula, ambasadorul Republicii Zambia în Republica Socialistă România ; M. C. Chona, consilier special al președintelui Republicii pentru probleme politice ; P. J. Chisanga, secretar Consiliului de Miniștri ; F. P. Muvawala, secretar permanent, departamentul apărării, Cabinetului Președintelui ; I. R. B. Manda, ambasador, directorul afacerilor politice, Ministerul Afacerilor Externe ; V. Nkwani, directorul planificării, Ministerul de Finanțe ; C. M. Sikazwe, secretar principal al Președintelui ; L. E. Kawasha, subsecretar, Ministerul Planificării și Finanțelor ; L. Kischlongo, consilier economic la Președinție.

Pentru Republica Socialistă România
NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Republicii

Pentru Republica Zambia
DR. KENNETH DAVID KAUNDA
Președintele Republicii

(Continuare în pag. a IV-a)

